

## DYNAMIC MIX 02: EL PUNTO DE VISTA OTAN

**JOSÉ MARIA JUANAS GARCIA**  
Oficial de Proyecto OTAN  
Ejercicio Dynamic Mix 02 en AIRSOUTH

**D**ynamic Mix 02 (DM02) ha sido el ejercicio más importante de la Región Sur de la OTAN en los últimos dos años. Sus características esenciales: primer "gran ejercicio" en España desde su ingreso en la estructura militar integrada y el firme propósito de hacer de él un ejercicio verdaderamente conjunto que reinó durante todo el planeamiento.

Aunque otros ejercicios se habían desarrollado antes en nuestro territorio (Destined Glory 01 o Disciplined Warrior 01), ninguno había alcanzado la escala del Dynamic Mix 02, siendo además todos ellos, específicos y con escenarios ficticios de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. Dynamic Mix 02 ha incluido la participación de todos los Mandos Componentes y su escenario ha sido el propio de un Artículo 5. Aunque, y con independencia de los sucesos del 11 de septiembre, la evolución de la Alianza y las directivas de planeamiento derivadas han conducido a la realización de ejercicios basados en los escenarios más probables, Dynamic Mix 02, que había sido rediseñado hacia operaciones de respuesta a crisis (CRO, Crisis Response Operation) tuvo que retornar a su concepción original de Artículo 5 para demostrar la voluntad de la OTAN de participación en la defensa de su nuevo miembro a lo largo de todo el territorio amparado por la Organización, con inclusión específica de las islas Canarias.

Los objetivos particulares de AIRSOUTH han sido ambiciosos. Podemos considerar como significativos:

- Entrenar tanto al Centro de Operaciones Aéreas Combinadas 8 (CAOC 8) como al Battle Staff de AIRSOUTH en operaciones de la máxima complejidad.
- Conducir todas las operaciones aéreas, incluidas las realizadas en la defensa de las islas Canarias, desde el CAOC 8.
- Integrar la defensa contra misiles balísticos (TMD, Theater Missile Defense).

De acuerdo con los objetivos mencionados, el ejercicio ha cubierto dos áreas de especial interés para AIRSOUTH: la primera, el entrenamiento de su Battle Staff; y, la segunda, poner a prueba la capacidad del CAOC 8 en las situaciones más complicadas. DM 02 fue concebido en fases para cubrir las diferentes necesidades de entrenamiento. La fase CPX ha servido para evaluar al Battle Staff de AIRSOUTH, la fase LlvEX ha proporcionado el entrenamiento táctico tanto a las tripulaciones como al CAOC 8 en la conducción de las operaciones aéreas.

La preparación del Battle Staff comenzó en el Cuartel General de AIRSOUTH en Nápoles, en donde todos los componentes siguieron un curso específico y, además, por primera vez, se siguió el proceso de planeamiento operativo en toda su extensión. Para AIRSOUTH, DM 02 ha significado el comienzo de una nueva concepción de los ejercicios: todo el Cuartel General participa en el planeamiento como si de una operación real se tratara. Alrededor de sesenta oficiales desplegaron a la Base de Torreón para el ejercicio, una decena permanecieron en Nápoles para cubrir las funciones que se debían realizar a nivel conjunto en AIRSOUTH, y otros fueron desplegados como enlaces con los otros Mandos Componentes.

El CAOC 8 fue reforzado con más de 70 oficiales para adecuar su reducida plantilla a las necesidades del ejercicio. Los otros CAOCs de la Región Sur son los que más han contribuido; sin embargo, ha sido necesario requerir

Finalmente, y desde el punto de vista político, creemos que España ha demostrado estar a la altura de las circunstancias con los medios y el personal de que disponemos, demostrando estar cualitativamente dotados para llevar con éxito durante el ejercicio las misiones que ya se llevaban a cabo con éxito en la vida real.

No obstante, no sería razonable decir que todo ha funcionado correctamente. Desde el principio del planeamiento siempre hemos partido de la existencia de deficiencias para intentar estar prevenidos en su resolución. Sabíamos por experiencia que el mayor índice de fracasos se consigue cuando el diseño de un proyecto es sobredimensionado, y por ello nuestro empeño ha sido el adaptar el ejercicio Dynamic Mix 02 a nuestras capacidades reales, sin eufemismos.

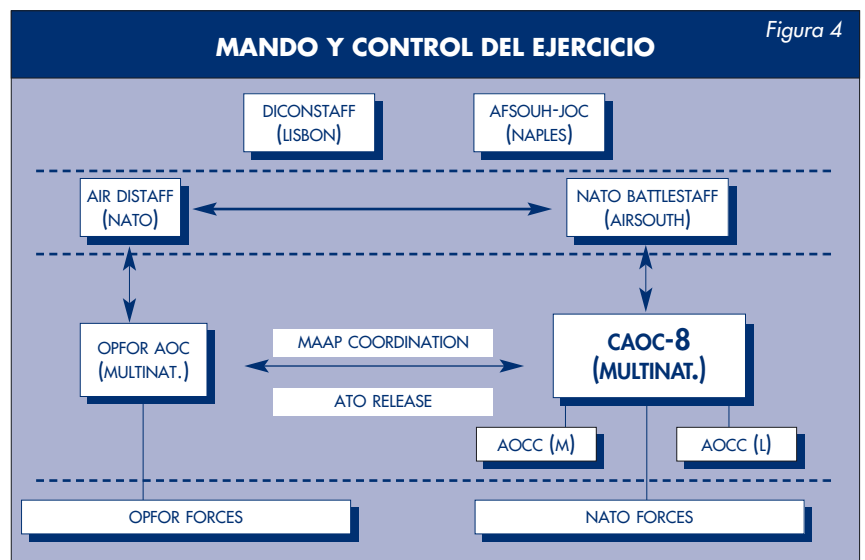
Como piloto, si debiera condensar mis impresiones en una sola frase, diría que el resultado operativo del ejercicio ha cubierto, con creces, los objetivos de entrenamiento marcados.

Como oficial de proyecto del ejercicio en el Ejército del Aire, sí debo condensar las lecciones aprendidas en una sola conclusión global del ejercicio DM 02, lo haría con

también personal de la Región Norte. Aunque las fuerzas aéreas con que las naciones, a excepción de la nación anfitriona, han contribuido han sido reducidas, la variedad de las operaciones y entornos, y la necesidad de coordinación con los componentes terrestres y navales han servido para proporcionar el entrenamiento que se buscaba y las diferentes salas del CAOC se han convertido en un hervidero de oficiales que corrían, discutían, hablaban por teléfono o se concentraban en el ICC; en fin, se afanaban en realizar su labor.

El MACOM con su AOC ha constituido el elemento necesario para controlar las fuerzas aéreas enemigas (OPFOR). Con poco refuerzo proveniente del CAOC v, el OPFOR AOC ha cubierto con creces las expectativas. El ATO producido por el AOC nacional ha asegurado que las tripulaciones OTAN encontraban enemigos en el aire contra los que practicar sus tácticas de combate. Aunque el AOC ha encontrado también oportunidades de entrenamiento, su labor fundamental ha sido la de proporcionárselas a las fuerzas aéreas de la Alianza. Una labor oscura pero imprescindible para el éxito del ejercicio y que ha sido desarrollada con gran profesionalismo.

La otra característica fundamental del DM 02 ha sido la búsqueda continuada de un verdadero ejercicio conjunto. Si bien la serie de Dynamic Mix ha siempre pretendido, por su propia definición, entrenar a los diversos Estados Mayores de los Mandos Componentes en la actuación conjunta, nunca antes se había trabajado con tanta insistencia en ello desde el principio del planeamiento. El resultado ha sido cinco mandos componentes (AIRSOUTH, NAVSOUTH, STRIKORSOUTH, SOUTH REGIONAL COMMAND SOUTH-



una frase recogida de los comentarios de pasillo del MACOM durante el ejercicio: *El área funcional operativa que falla en tiempo de paz corre el riesgo de seguir sin funcionar en escenarios de conflicto.*

Que no se quede en el olvido. Hemos funcionado bien, de la forma



que sabemos. pero no pensemos que vamos a funcionar mejor en escenarios reales en las áreas en las que hemos tenido problemas.

Las deficiencias operativas que hemos observado y que figuran por escrito en el informe clasificado que será emitido por el MACOM, deben ser corregidas. Y cuanto antes mejor, porque ahora tenemos frescas las lecciones aprendidas ■

WEST como Mando Componente Terrestre, y un Mando Conjunto de Operaciones Especiales CJSOTF) actuando bajo la dirección de AFSOUTH, operando en un escenario común y con el mismo ritmo de operaciones.

El fallo en los ejercicios anteriores había sido la ausencia de participación activa del Joint Force Commander (JFC) y su Battle Staff (AFSOUTH) impartiendo las ordenes al más alto nivel y coordinando las actuaciones de sus Mandos Componentes. AFSOUTH, envuelto en las operaciones reales de los Balcanes, siempre ha sufrido una seria escasez de personal y aunque DM 02 no ha sido una excepción, el JFC ha asumido al menos parte de sus responsabilidades. Por ejemplo, el Joint Operations Center fue activado, la Joint Coordination Board (JCB) y el Joint Targeting Working Group (JTWG) fueron liderados por AFSOUTH y establecidos en Nápoles. No se puede decir que AFSOUTH se haya involucrado totalmente en el ejercicio y, ni siquiera que lo que ha hecho haya

sido suficiente, pero al menos el primer paso se ha dado en cuanto a su participación en los grandes ejercicios.

En resumen, los objetivos más importantes se han alcanzado: España ha acogido un Artículo 5 en su territorio y el ejercicio ha tenido un color conjunto que se echaba en falta considerando su entidad. No cabe duda que tanto al nivel operativo como al táctico se han cometido errores y que ahora es el momento para poner el remedio para próximas ocasiones, pero no dejemos que los árboles no nos dejen ver el bosque. Lo primero es lo primero; y eso, se ha conseguido.